



**Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited**  
**利胜地中海航运（上海）有限公司**

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) [www.msc.com](http://www.msc.com)

26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

**Weekly Vessel Arrangement - US & Canada - Week 35, 2019**

**Version: 2.0**  
**Update: 15/Aug**

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai							NVOCC own AMS Filing / NVOCC自行发送AMS			Served Region & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	Closing & E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure	Vessel/Voyage for AMS Filing	Flag	Deadline	
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	NVOCC发送AMS的船名	Lloyd Number	截止时间	航程及转运时间 (天)
35	Jaguar	MAERSK EINDHOVEN	935N	YS3	20-Aug	3-Sep 12:00	3-Sep 12:00	4-Sep 22:00	5-Sep	6-Sep	6-Sep	MAERSK EINDHOVEN 935N	DENMARK 9456771	3-Sep 12:00	USWC: Long Beach (14) - Oakland(19), 177Q
35	Yulan	HYUNDAI FORCE	075E	WGQ2	12-Aug	25-Aug 12:00	25-Aug 12:00	27-Aug 6:00	27-Aug	28-Aug	28-Aug	HYUNDAI FORCE 075E	MARSHALL ISLANDS 9347566	25-Aug 12:00	USWC: Los Angeles (14) , 177Q
35	Maple	NORTHERN JASPER	6N	YS3	22-Aug	6-Sep 1:00	6-Sep 1:00	7-Sep 12:00	8-Sep	8-Sep	8-Sep	NORTHERN JASPER 6N	PORTUGAL 9466960	6-Sep 1:00	Canada/USWC: Vancouver (16) - Seattle (18) , 177U
35	Orient	MAERSK ALFIRK	935N	YS3	15-Aug	30-Aug 12:00	30-Aug 12:00	31-Aug 22:00	1-Sep	2-Sep	2-Sep	MAERSK ALFIRK 935N	SINGAPORE 9342516	30-Aug 12:00	Canada/USWC: Prince Rupert (15) - Long Beach (20) - Oakland (24), 177Q
35	Empire	<b>GUTHORM MAERSK</b>	<b>934E</b>	YS3	12-Aug	26-Aug 22:00	26-Aug 22:00	28-Aug 10:00	28-Aug	29-Aug	29-Aug	GUTHORM MAERSK 934E	DENMARK 9359040	26-Aug 22:00	USEC: New York(26) - Baltimore(29) - Norfolk(32) , 177P; Accept cargoes to TAMPA via Pusan (CY-IN Code: KRPLUS),177P
35	Amberjack	CCNI ANDES	3E	YS3	12-Aug	26-Aug 9:30	26-Aug 9:30	27-Aug 19:30	28-Aug	29-Aug	29-Aug	CCNI ANDES 3E	LIBERIA 9718935	26-Aug 9:30	USEC: Savannah(26) - Charleston(28) - Jacksonville (30) - Wilmington (32), 177P
35	Lone Star	MAERSK KALAMATA	935E	WGQ4	12-Aug	25-Aug 12:00	25-Aug 12:00	26-Aug 22:00	27-Aug	28-Aug	28-Aug	MAERSK KALAMATA 935E	HONG KONG 9244946	25-Aug 12:00	USEC: Houston(30) - Mobile(34) 177P - Freeport (36)--Miami (35)
35	Emerald	<b>MSC LISBON</b>	<b>UL934E</b>	YS3	9-Aug	23-Aug 6:00	23-Aug 6:00	24-Aug 18:00	25-Aug	25-Aug	27-Aug	MSC LISBON UL934E	LIBERIA 9304459	23-Aug 6:00	USEC: Savannah(26) -Norfolk(29) - Charleston(33), 177P Accept cargoes to Tampa/Philadelphia via CRTSTOBAL (EMERALD-2 service)
35	Lion	Maersk Exeter	935W	YS3	14-Aug	28-Aug 0:01	28-Aug 0:01	29-Aug 12:00	30-Aug	31-Aug	31-Aug				Accept cargoes(177P) to Montreal via Sines. CY-IN code: PTSIE.
35	SILK	Marstal Maersk	934W	YS3	14-Aug	28-Aug 18:00	28-Aug 18:00	29-Aug 22:00	30-Aug	31-Aug	31-Aug				Accept cargoes(177P) to Boston via Bremerhaven. CY-IN code: DEBRV.

Remarks:  
1. Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-in code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".  
2. C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.  
3. S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.  
4. Equipment free time is 9 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.  
5. Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.  
6. It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).  
7. Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-in code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.  
8. Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.  
9. VGM Cut is applicable for submission via E-channels. In case of manual submission, cut time is 48hours before pro-forma ETA. Please contact Customer Service team to get detailed deadline.

注意事项:  
1. 上述中转及到港时间信息仅供参考, 请以最新船期为准。除注明"Special Routing"外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。  
2. 箱号截止 (如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS): 货主/订舱代理须于截止时间前按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否。  
3. 提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。  
4. 一般货柜 (20'DV/40'DV/40'HQ) 的免费用箱期为9天 (自提单日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日)。如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站。  
5. 进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间。为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。  
6. 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。  
7. 除"Special Routing"或进港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表 (通过电子邮箱发送或公布在联系东船代网站) 填制纸面装箱单 (Container-Load-Plan) 及预录电子装箱单 (E-CLP)。  
8. 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量 (包括货重和总重) 的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中柜费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。  
9. VGM截止时间, 仅针对通过电子渠道提交VGM的货柜; 如需要手工提交VGM, 截止时间为标准到港日前48小时 (请与客户服务部联系获取具体信息)。